

SVEN®
YOU WANT – WE CAN

Мультимедийная акустическая
система 2.0 с Bluetooth

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



SPS-721

www.sven.fi

Благодарим Вас за покупку акустической системы TM SVEN!

АВТОРСКОЕ ПРАВО

© 2016. SVEN PTE. LTD. Версия 1.0 (V 1.0).

Данное Руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом. Все права защищены.

ТОРГОВЫЕ МАРКИ

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Несмотря на приложенные усилия сделать Руководство более точным, возможны некоторые несоответствия. Информация данного Руководства предоставлена на условиях «как есть». Автор и издатель не несут никакой ответственности перед лицом или организацией за ущерб или повреждения, произошедшие от информации, содержащейся в данном Руководстве.

СОДЕРЖАНИЕ

1. РЕКОМЕНДАЦИИ ПОКУПАТЕЛЮ	2
2. КОМПЛЕКТНОСТЬ АС	3
3. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ	3
4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ	3
5. ПОДГОТОВКА И ПОРЯДОК РАБОТЫ	6
6. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	8
7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	9

1. РЕКОМЕНДАЦИИ ПОКУПАТЕЛЮ

- Аккуратно распакуйте изделие, проследите за тем, чтобы внутри коробки не остались какие-либо принадлежности. Проверьте устройство на предмет повреждений. Если изделие повреждено при транспортировке, обратитесь в фирму, осуществляющую доставку; если изделие не функционирует, сразу же обратитесь к продавцу.
- Проверьте комплектность и наличие гарантийного талона. Убедитесь в том, что в гарантийном талоне проставлен штамп магазина, разборчивая подпись или штамп продавца и дата продажи, номер товара совпадает с указанным в талоне.
- Не включайте изделие сразу же после внесения его в помещение из окружающей среды с минусовыми температурами! Распакованное изделие необходимо выдержать в условиях комнатной температуры не менее 4-х часов.
- Прежде чем устанавливать и использовать изделие, внимательно ознакомьтесь с настоящим Руководством и сохраните его на весь период использования.

Техническая поддержка размещена на сайте www.sven.fi.

Здесь же Вы сможете найти обновленную версию данного Руководства.

2. КОМПЛЕКТНОСТЬ АС

- Колонки – 2 шт.
- Сигнальный кабель 2RCA к mini-jack – 1 шт.
- Акустический кабель – 1 шт
- Пульт ДУ – 1 шт.
- Руководство по эксплуатации – 1 шт.
- Гарантийный талон – 1 шт.

3. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ



Внимание! Внутри корпуса на элементах без изоляции имеется высокое напряжение, которое может вызвать поражение электрическим током.

- Во избежание поражения электрическим током, не вскрывайте акустическую систему (АС) и не ремонтируйте самостоятельно. Обслуживание и ремонт должны осуществлять только квалифицированные специалисты уполномоченного сервисного центра. Перечень уполномоченных сервисных центров смотрите на сайте www.sven.fi
- Не допускайте замыканий проводов (в том числе и «заземленных») колонок АС между собой, на корпус усилителя и на землю, т. к. это выводит из строя выходные каскады усилителя.
- Запрещается прикасаться к штырям сетевой вилки аппаратуры в течение 2 сек. с момента изъятия вилки из сетевой розетки.
- Оберегайте АС от попадания в отверстия посторонних предметов.
- Оберегайте АС от повышенной влажности, попадания воды и пыли.
- Оберегайте АС от нагрева: устанавливайте ее не ближе чем 1 м от нагревательных приборов. Не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.
- Не размещайте на АС, а также вблизи системы источники открытого пламени.
- Не устанавливайте АС в местах с недостаточной вентиляцией. Минимальный воздушный зазор – 10 см. При эксплуатации АС не устанавливайте на нее какие-либо устройства, не покрывайте салфетками или подобными предметами, затрудняющими охлаждение.
- Не применяйте химические реагенты для чистки АС, используйте мягкую сухую ткань.

4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

Акустическая система с Bluetooth (АС) SPS-721 предназначена для воспроизведения музыки и озвучивания игр, фильмов и проч. АС может быть подключена практически к любым источникам аудиосигнала без использования дополнительного усилителя мощности. АС имеет встроенный Bluetooth-модуль. В комплекте пульт дистанционного управления (ПДУ).

Особенности АС

- Беспроводная передача сигнала по Bluetooth
- Встроенный проигрыватель аудиофайлов с USB flash и SD card памяти
- Разъем для подключения наушников
- Пульт дистанционного управления
- Материал корпуса колонок — дерево (MDF)

Панели активной колонки

- ① Индикаторы режимов работы
- ② ⏻ / INPUT: кнопка выключения/включения;
кнопка выбора источника звука: BT / AUX1 / AUX2 / Проигрыватель
- ③ MODE: кнопка переключения уровня общей громкости / ВЧ / НЧ
- ④ ⏸ : Воспроизведение/Пауза (в режиме “проигрывателя” и Bluetooth)
- ⑤ ⏮ /VOL+ : следующий трек (в режиме “проигрывателя” и Bluetooth) / кнопка увеличения
высоких частот (ВЧ) и низких частот (НЧ)/ кнопка увеличения уровня общей громкости
(длительное нажатие)
- ⑥ ⏭ /VOL- : предыдущий трек (в режиме “проигрывателя” и Bluetooth) / кнопка уменьшения
ВЧ и НЧ / кнопка уменьшения уровня общей громкости (длительное нажатие)
- ⑦ AUX1: разъем для подключения линейного входа 2 x RCA
- ⑧ AUX2: разъем для подключения линейного входа 3.5 мм mini-jack
- ⑨ AUDIO OUTPUT +/-: клеммы для подключения пассивной колонки
- ⑩ POWER ON/OFF: выключатель питания
- ⑪ Шнур питания

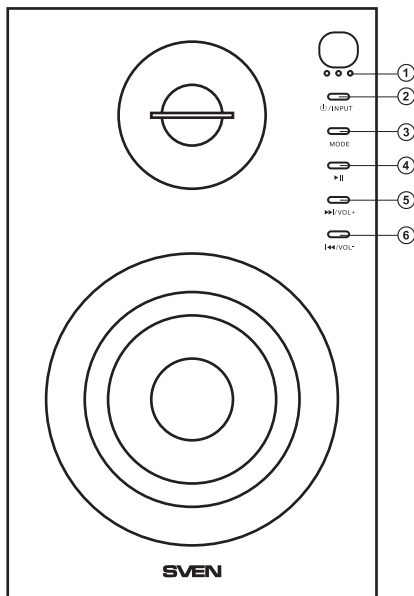


Рис. 1. Передняя панель
активной колонки

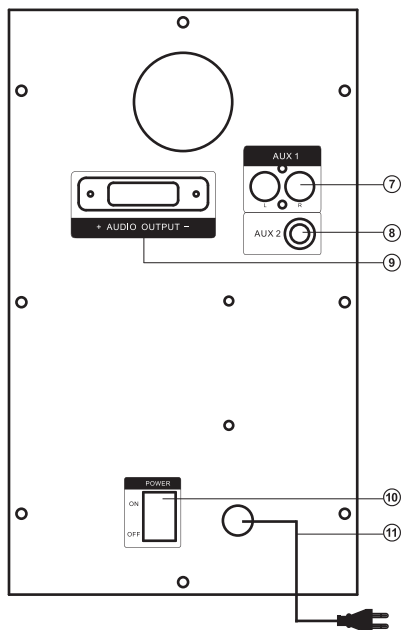


Рис. 2. Задняя панель
активной колонки

- 13 SD: разъем для установки SD-карт с музыкальными файлами
- 14 USB: разъем для установки USB-flash с музыкальными файлами
- 15 Q: разъем для подключения наушников

Пульт ДУ

- 1 ⏻: кнопка вкл./выкл. АС (режим ST-BY)
- 2 BT: кнопка выбора режима Bluetooth
- 3 AUX1/2: кнопка выбора входа AUX1 или AUX2
- 4 VOL +/-: кнопки увеличения/уменьшения уровня общей громкости
- 5 ↺: кнопка повтора трека (в режиме "проигрывателя" и Bluetooth)
- 6 ⏮ / ⏭: предыдущий трек/следующий трек (в режиме "проигрывателя" и Bluetooth)
- 7 EQ: переключение предустановок эквалайзера (только в режиме "проигрывателя")
- 8 BASS +/-: кнопки увеличения/уменьшения уровня низких частот (НЧ)
- 9 TREBLE +/-: кнопки увеличения/уменьшения уровня высоких частот (ВЧ)
- 10 🔊: кнопка выключения / включения звука
- 11 USB/SD: кнопка выбора входа USB или SD (в режиме "проигрывателя")
- 12 RESET: кнопка сброса настроек к заводским установкам
- 13 M: Воспроизведение/Пауза (в режиме "проигрывателя" и Bluetooth)
- 14 LOUD: кнопка вкл./выкл. режима тонкомпенсации

Примечания:

- Перед началом эксплуатации из ПДУ надо вынуть батарейку, снять пленку-прокладку, в которую запакована батарейка для предотвращения разрядки во время транспортировки, а затем вставить батарейку обратно в пульт ДУ.
- Используйте ПДУ под углом не более 30° на расстоянии не более 7 метров.
- Направьте ПДУ на окно ИК-приемника на передней панели.
- Если ПДУ не работает, проверьте наличие элемента питания или замените разряженный элемент на новый.
- Вынимайте батарейку из ПДУ, если не собираетесь пользоваться им в течение длительного времени (свыше недели).

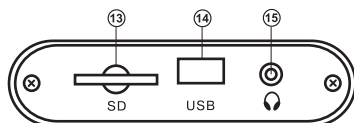


Рис. 3. Боковая панель управления

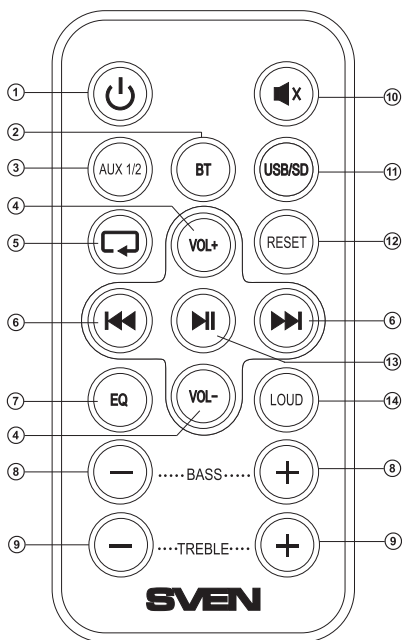


Рис. 4. Пульт ДУ

5. ПОДГОТОВКА И ПОРЯДОК РАБОТЫ

Расположение АС

- Располагайте колонки относительно слушателя симметрично на расстоянии не менее одного метра.
- Колонки имеют фазоинверторы на задних панелях, по-этому устанавливайте систему на расстоянии 20–30 см от стенки или другого препятствия.
- Возможно небольшое искажение изображения у чувствительных мониторов и телевизоров, поэтому устанавливайте АС подальше от этих приборов.

Подключение и управление АС

Акустическая система SPS-721 может быть подключена практически к любым источникам аудиосигнала: CD/DVD/MP3-проигрывателям, TV, звуковой карте ПК и т. п. (см. схему подключения на рис. 5).

- Перед подключением убедитесь, что АС отключена от сети. Соедините с помощью акустического кабеля (из комплекта) активную колонку с пассивной. Для этого отождествите клеммы разъемов на пассивной колонке, вставьте «плюсовой» (красный) провод акустического кабеля в отверстие разъема «+», а «минусовый» (черный) провод – в разъем «-» соединительных клемм (см. схему подключения на рис. 5), а затем так же подсоедините кабель к клеммам о активной колонки.

Примечание. Проверьте надежность фиксации проводов в клеммах, соответствие полярности подключения и отсутствие контакта оголенных проводов между собой и с металлическими частями аппаратуры.

- Для подключения АС к ПК, MP3/CD-плеерам сначала подсоедините RCA-джеки сигнального кабеля 2RCA к mini-jack Ø 3,5 мм (из комплекта) ко входу ① активной колонки, а потом mini-jack кабеля вставьте в порт LINE OUT звуковой карты ПК или в разъем аудиовыхода (OUTPUT) MP3/CD-плеера (см. схему подключения на рис. 5).

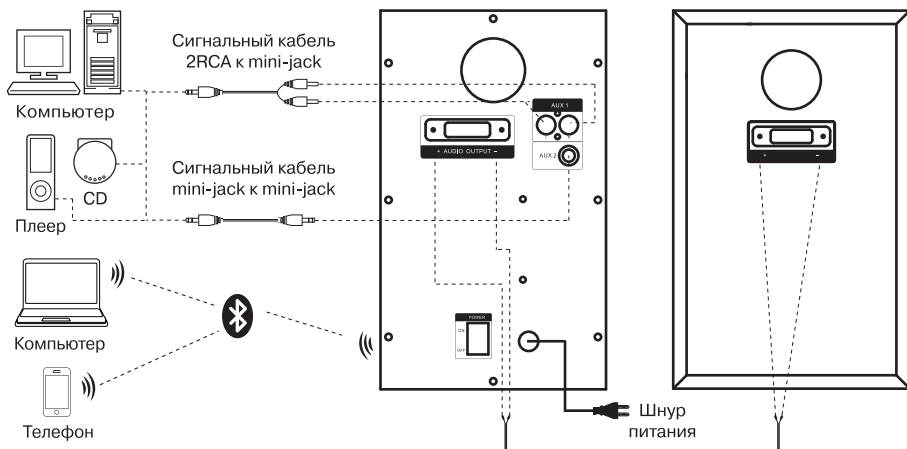


Рис. 5. Схема подключения источников аудиосигнала

Примечание. От правильности и надежности подсоединения кабелей непосредственно зависит качество звука. Рекомендуется использовать кабели, которые поставляются в комплекте с АС.

- Подключите АС к сетевой розетке.
- Включите питание устройства выключателем POWER (10), положение ON) на задней панели активной колонки. Затем включите источник аудиосигнала.
- Выберите желаемый источник сигнала при нажатии на кнопку MODE (3) на панели управления или кнопками BT (2), AUX1/2 (3) или USB/SD (11) на ПДУ, при этом на панели управления будет гореть индикатор выбранного входа.
- Отрегулируйте уровень общей громкости кнопками VOL+/- (5)/(6) на панели управления колонки или кнопками VOL+/- (4) на пульте ДУ (рис. 4).
- Отрегулируйте уровень высоких частот (ВЧ). Для этого на панели управления нажмите несколько раз на кнопку MODE (3), пока индикатор (1) не будет желтым, после чего отрегулируйте уровень ВЧ кнопками VOL+/- (4) или используйте кнопки TREBLE+/- (9) на ПДУ.
- Отрегулируйте уровень низких частот (НЧ). Для этого на панели управления нажмите несколько раз на кнопку MODE (3), пока индикатор (1) не будет зелёным, после чего отрегулируйте уровень НЧ кнопками VOL+/- (4) или используйте кнопки BASS+/- (8) на ПДУ.
- После окончания использования АС не забудьте выключить устройство выключателем ON/OFF (10), положение OFF), а также вынуть кабель питания из розетки.

Режим Bluetooth

- Для передачи сигнала в этом режиме следует предварительно установить связь АС с источником сигнала. Для этого нажмите кнопку BT (2) на ПДУ или кнопку INPUT (2) на передней панели несколько раз, пока индикатор (1) не будет прерывисто светиться. Изделие при этом переходит в режим поиска. Затем на источнике сигнала (телефон, смартфон и пр.) выберите режим поиска устройств Bluetooth. На экране источника сигнала отобразится имя АС «SPS-721», с которым необходимо установить соединение*. Выберите это устройство и команду «подключиться».
- При соединении с источником можно управлять проигрывателем источника сигнала с ПДУ, используя кнопки (6), (3).

* Если АС уже прописана в списке устройств источника, то повторная активация режима поиска не обязательна. Выберите лишь имя изделия и команду «подключиться». При установлении соединения с некоторыми моделями мобильных устройств возможен запрос пароля. Пароль: «0000».

Режим AUX1

- Для перехода в режим AUX1 необходимо воспользоваться кнопкой INPUT (2) на передней панели или кнопкой AUX1/2 (3) на ПДУ. При этом на панели управления будет индикатор (1) будет светиться жёлтым.

Режим AUX2

- Для перехода в режим AUX2 необходимо воспользоваться кнопкой INPUT (2) на передней панели или кнопкой AUX1/2 (3) на ПДУ. При этом на панели управления индикатор (1) будет светиться зелёным.

Режим “проигрывателя”

- Система автоматически перейдет в режим “проигрывателя”, если установить один из носителей (USB-flash или SD/MMC-card)** в соответствующие разъемы, или воспользоваться кнопкой ② INPUT на передней панели активной колонки, либо нажать кнопку ⑩ USB/SD на ПДУ. На передней панели индикатор ① будет светиться зеленым. Воспроизведение начнется автоматически.
- Режим EQ (в режиме “проигрывателя”). Доступно 6 предустановленных настроек.

** При использовании SD-card емкостью менее 512 Mb возможна некорректная работа. При использовании USB-flash носителя емкостью более 8 Gb возможно увеличение времени на обработку команд.

Режим ST-BY

- Для перехода в этот режим или выхода из него нажмите кнопку ① на ПДУ или кнопку ② на панели управления.

Режим MUTE

- Для временного выключения звука (MUTE) нажмите кнопку ⑩ на ПДУ. Чтобы включить звук, повторно нажмите кнопку ⑩ на ПДУ.

Примечание. По причине постоянного совершенствования программного обеспечения, описание управления АС может отличаться от приведенного в данном Руководстве. Последнюю версию Руководства см. на сайте www.sven.fi.

6. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Причина	Способ устранения
АС не включается.	Не подключена к сети.	Проверьте подключение к сети.
	Не включен сетевой выключатель.	Включите выключатель.
Нет звука или в колонках АС слишком тихий звук.	Уровень громкости установлен на минимум.	Подстройте уровень громкости.
	Нет соединения по блютуз / неправильно подключен или выбран источник аудиосигнала.	Выполните процедуру соединения по блютуз / подключите или выберите источник сигнала правильно.
Искажение звука.	Большая амплитуда входного сигнала.	Уменьшите величину входного сигнала на источниках сигнала и АС.
Не работает ПДУ.	Разряжена батарейка.	Замените батарейку на новую.

Если ни один из указанных выше способов не решает проблему, обратитесь за профессиональной консультацией в ближайший сервис-центр. Не ремонтируйте изделие самостоятельно.

7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики и единицы измерения	Значение
Выходная мощность (RMS), Вт	50 (2 × 25)
Диапазон частот, Гц	40 – 25 000
Диаметр динамиков (ВЧ + НЧ), мм	Ø 25 + Ø 100
Версия Bluetooth	2.1 + EDR
Дальность действия Bluetooth, м	до 10
Напряжение питания, В/Гц	~230/50
Размеры (одной колонки) (Ш × В × Г), мм	160 × 255 × 180
Вес, кг	5,0

Примечания:

- **Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий.**
- **Продукция ТМ SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики и комплектность могут быть изменены без предварительного уведомления.**

Мультимедийная акустическая система 2.0 с Bluetooth

SVEN®
YOU WANT – WE CAN



Модель: **SPS-721**

Импортер в России: ООО «РЕГАРД», 109052, РФ, г. Москва, ул. Нижегородская, д. 86, корп. Б.
Уполномоченная организация в России: ООО «РТ-Ф», 105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д. 75, стр. 5.

Условия гарантийного обслуживания смотрите в гарантийном талоне или на сайте www.sven.fi.

Гарантийный срок: 12 мес.

Срок службы: 5 лет.

Производитель: «СВЕН ПТЕ, Лимитед», 176 Джу Чиат Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447.

Произведено под контролем «Свен Скандинавия Лимитед», 48310, Финляндия, Котка, Котлахдентие, 15. Сделано в Китае.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road, № 02-02, Singapore, 427447. Produced under the control of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Kotolahdentie, Kotka, Finland, 48310. Made in China.

® Registered Trademark of Oy SVEN Scandinavia Ltd. Finland.



SPS-721